

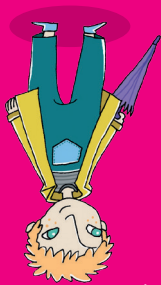
Hiztegiaren agertzen diren hitzak, EEPk balezatzen ditu, lurraldean baliatzen direnak direnak lehentzen eta errespetatzen: tokian tokian, beste aldeara zuzen batzuk ere izan daitezke.

REMARQUE:

OHARRA: RR se prononce comme le « r » en français. Dans certains noms communs, le « -a » final fait partie intégrante du mot. Les articles singulier (-a) ou pluriel (-ak) sont signifiés par une épaisseur différente.

R son doux entre 2 voyelles (ere)

- U se prononce « ou »
- E se prononce « é »
- Z se prononce « ss »
- S se prononce « sh »
- X se prononce « ch »
- G se prononce « gu »
- J se prononce « y »
- N se prononce « gn »
- N se prononce « nn »



En euskara, toutes les lettres se prononcent. Par exemple **eu** se dit « **éou** », **au** se dit « **aou** » (prononcé en une seule syllabe).

PRONONCIATION - AHOSKERA

AU SERVICE DE L'EUSKARA

La collection de lexiques de poche a pour but d'encourager la pratique de la langue basque. Ils ont été édités dans le cadre d'un partenariat entre l'Office public de la langue basque, la Communauté d'agglomération Pays Basque et les communes de Bayonne, Biarritz et Hendaye. Ils sont également disponibles en ligne.

EUSKARAREN ZERBITZUKO

Sakelako hiztegi ttipiek euskararen erabilera garatzea dute xede. Euskararen Erakunde Publikoa, Euskal Elkargoa eta Baiona, Biarritz eta Hendaiako Herriko Etxeen arteko lankidetzaren kari argitaratu dira. Hiztegi guziki sarean ere eskuragarri dituzu.

OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE
EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOA

05 59 31 18 34
eep-oplb@mintzaira.fr
www.mintzaira.fr

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION PAYS BASQUE
EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOIA

05 59 48 30 85
itzulpenak@communaute-paysbasque.fr
www.communaute-paysbasque.fr

VILLE DE BAYONNE
BAIONA HIRIA

05 59 46 60 60
euskara@bayonne.fr
www.bayonne.fr

VILLE DE BIARRITZ
BIARRITZ HIRIA

05 59 41 57 55
euskara@biarritz.fr
www.ville.biarriz.fr

VILLE D'HENDAYE
HENDAIA HIRIA

05 59 48 23 23
euskara@hendaye.com
www.hendaia.eus

Haurtzaroa - Enfance

**JANTZIAK
LES VETEMENTS**



Lizentzia: Barritzeko hiria
Ville de Biarritz
komcom

Maialen Videgain
OPLB - EEP
Laure Gomez

Hizkuntza baleztapena: OPLB - EEP

Validation linguistique:

Illustrations: www.laureg-illus.blogspot.fr
Marratzkiak: Laure Gomez
Graphisme: www.laureg-illus.blogspot.fr
Gratismoa: komcom
Impressioa: www.komcom.fr
Irprintaketa: La Rochelaise

www.nolaerarran.org
POUR ALLER PLUS LOIN - URRUNAGO JOATEKO:



HIZTEGI TTIPIAK
LEXIQUES DE POCHE

JANTZIAK - LES VÊTEMENTS

HAUTS DE VÊTEMENTS : GAINEKOAK

Débardeur : **Mahuka gabeko tixerta**
Col roulé : **Lepo luzea**
Chemise : **Atorra**
Gilet : **Txalekoa**
Pull : **Trikota**
Tee-shirt : **Tixerta / Kamiseta**
Tee-shirt manches longues : **Mahuka luzeko tixerta**



CHAUSSURES : OINETAKOAK

Bottes : **Botak**
Bottines : **Bota motzak**
Chaussons : **Txapinak / Etxe oinetakoak**
Chaussures de montagne : **Mendiko oinetakoak**
Escarpins : **Eskarpinak / Areto zapatak**
Espadrilles : **Espartinak**
Nu-pieds : **Sandaliak**
Pantoufles : **Txapinak**
Tongs / Claquettes : **Txinalak / Tongak / Txankletak**

BAS DE VÊTEMENTS : BEHEKOAK

Bermuda : **Bermuda**
Jupe : **Gona**
Pantacourt : **Galtza laburrak**
Pantalons : **Galtzak**
Short : **Galtzamotzak**

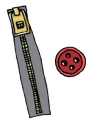


MERCERIE : MERTZERIA

Bouton : **Botoia**
Braguette : **Brageta**
Broderie : **Broderia**
Doublure : **Forradura**
Fermeture à glissière : **Hesgailu xirristaduna / Kremailera**
Lacets : **Lokarriak**

AUTRES VÊTEMENTS : BESTE JANTZIAK

Blouson : **Jaka motza**
Imperméable : **Euritakoa**
Manteau : **Berokia**
Polaire : **Jantzi polarra**
Robe : **Soinekoa**
Salopette : **Galtzamantala**
Veste : **Jaka / Txaketa**



MOTIFS : MARRAZKIAK

À carreaux : **Laukiduna**
À pois : **Ttittaduna**
À rayures : **Marraduna**
Fleuri : **Loreduna**
Uni : **Kolore bakarrekoa**

COUVRE-CHEFS ET ACCESSOIRES : BURUKOAK ETA OSAGARRIAK

Béret : **Boneta / Kapelua**
Bonnet : **Txanoa**
Casquette : **Kasketa / Bisera**
Capuche : **Kaputxa, Kapusaia**
Ceinture : **Gerrikoa**
Chapeau : **Txapela**
Cravate : **Ttattarra / Gorbata**
Écharpe : **Lepokoa**
Foulard : **Zapia**
Gants : **Eskularruak**
Lunettes de soleil : **Eguzkitako betaurrekoak**
Maillot de bain : **Bainujantzia**
Noeud papillon : **Flokamotza / Tximeleta begizta**



COULEURS : KOLOREAK

Assorti : **Konbinatua / Parekatua**
Chaud : **Beroa**
Clair : **Argia**
Dépareillé : **Desparea**
Foncé / Sombre : **Iluna**
Froid : **Hotza**
Vif : **Bizia**

VÊTEMENTS DE NUIT : GAUEKO JANTZIAK

Chemise de nuit : **Oheko atorra**
Pyjama : **Pijama**
Robe de chambre : **Txabusina / Ganberako arropa**



VÊTEMENTS DES BEBES : NINIEN JANTZIAK

Body : **Body**
Barboteuse : **Nini jantzimotza**
Cape de bain : **Bainu soinekoa**
Combinaison-pilote : **Nini berokia**
Gigoteuse / Turbulette : **Nini lo zakua**
Grenouillère : **Nini pijama**
Nid d'ange : **Nini zakua**



MATIERES : GAIK

Coton : **Kotoia**
Cuir : **Larrua**
Laine : **Artilea**
Lin : **Lihoa**
Lycra : **Likra**
Nylon : **Nylona**
Polyester : **Poliesterra**
Satin : **Satina**
Soie : **Zeta**
Synthétique : **Sintetikoa**
Velours : **Belusa**

SOUS-VÊTEMENTS : AZPIKO JANTZIAK

Caleçon : **Galtzoinak**
Chaussettes : **Galtzerdiak**
Collants : **Kolantak**
Culotte : **Galtzazpikoa / Kulota / Kuleroa**
Slip : **Eslipa**
Socquettes : **Galtzerdi motzak**
Tricot de peau : **Azpiko trikota / Larru arrasekoa**



ESSAYAGE : ENTSEATZEA

Ample : **Oso zabala**
Confortable : **Erosoa**
Court : **Laburra / Motza**
Étroit : **Hertsia / Estua**
Grand : **Handia**
Large : **Zabala**
Long : **Luzea**
Ourlet : **Azpildura**
Petit : **Ttipia**
Pointure : **(Oinetako) neurria**
Revers : **Azpiko alde / Gibelalde**